

225612

Streiff & Helmold GmbH - Mailbox 1422 - 38804 Halberstadt

Streiff & Helmold GmbH  
In den Langen Stücken 23  
38820 Halberstadt

Magna PT S.p.A  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALIEN

**Delivery Note No.** 60757  
**Date:** 19.11.2018

**Customer No.** 203900.000

copy

Your contact person in Halberstadt:  
Herrn Giesecke  
Phone 03941/6851-20  
Fax: 03941/6851-39  
Email: martin.giesecke@streiff.de

## Delivery Note No. 60757

1 Your Order 4500525935 of 11.09.2018

**Our Order No.:** 0023946 / 1  
**Identity No.:** 0004188  
**Your Identity No.:** PAK-700454  
**Name:** Getriebeverpackung "Renault" bestehend aus:

1 x Faltkiste  
1 x Polstereinsatz  
1 x IPPC-Einwegpalette  
**Height:** 715 x 465 x 692 mm

**Liefermenge:** 30 EWP á 6 Piece (19 kg) 180 Piece (584 kg)  
30 EWP 180 Piece (584 kg)  
180 Piece (584 kg)

5028786813

| Pallet Account                                                                                                                                   | Pallet Type             | Account Balance HBS |        |     |      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------|--------|-----|------|
|                                                                                                                                                  |                         | old                 | Deliv. | New | Rtn. |
| If pallets are not returned by direct exchange, we are unfortunately obliged to invoice the delivered pallets! We appreciate your understanding. | Europalette Tauschfähig | 131                 | 0      | 131 |      |
|                                                                                                                                                  |                         |                     |        |     |      |

**Delivery:** Selbstabholer, auf Ladungsträger im Austausch

The goods remain property of Streiff & Helmold until full and complete payment.  
Place of jurisdiction is Brunswick.  
The proper receipt of the above mentioned goods is confirmed by

Date

Signature

Stamp

Delivery note-no.: 60.757 Delivery Date: 19.11.2018 Customer: MAGNA/GETRAG

Page 1 / 1

Bankverbindungen:  
Volksbank eG BraWo, BIC GENODEF1WOB  
IBAN DE13 2699 1066 6010 5470 00  
Commerzbank AG Braunschweig, BIC COBADE33XXX  
IBAN DE18 2704 0080 0521 2246 00  
Postbank Hannover, BIC PBNKDE33XXX  
IBAN DE80 2501 0030 0008 2453 06

Streiff & Helmold GmbH, Geschäftsführer:  
Dipl.-Wirt.-Ing. Sven Streiff, Braunschweig  
Sitz der Gesellschaft: Braunschweig  
Handelsregister: Amtsgericht Braunschweig  
HRB Nr. 2114, USt-IdNr. DE 811199099

Ein Unternehmen der STREIFF Gruppe

Wir liefern ausschließlich gemäß unserer Liefer-, Zahlungs- und Datenschutzbedingungen, diese finden Sie auf [www.streiff.de](http://www.streiff.de). Nach Fälligkeit müssen Verzugszinsen berechnet werden.



Seit über ...

50 Jahre



## CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009964 vom 19.11.2018



18-009964

Ludwigsburg, 20.11.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      |                                                                                              |                                                           |                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Streiff &amp; Helomold GmbH</b><br><b>In den Langen Stücken, 23</b><br><b>38820 Halberstadt</b>                                                                                  |                                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                                      |                                                                                              |                                                           |                                |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                  |                                                                    | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                     |                                                                      |                                                                                              |                                                           |                                |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 22.11.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>              |                                                                    | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                      |                                                                                              |                                                           |                                |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Halberstadt</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 19.11.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                    | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers /</b><br><b>Réerves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                      |                                                                                              |                                                           |                                |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      |                                                                                              |                                                           |                                |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                         | <b>10 Zeichen/Nr.</b><br><b>Marques et numéros</b><br><b>60757</b> | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b><br><b>30</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung</b><br><b>Mode d'emballage</b><br><b>EP</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b><br><b>Packagings</b>      | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b><br><b>3.000</b> | <b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b> |
| <b>* REGISTRARE</b>                                                                                                                                                                                                   |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      |                                                                                              |                                                           |                                |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                        |                                                                    | <b>30,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      | <b>3.000,00</b>                                                                              |                                                           |                                |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                    | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                      |                                                                                              |                                                           |                                |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                                                    | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>VERBODEN TOEGELIJD S.N.I.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>23 NOV 2018</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                      |                                                                                              |                                                           |                                |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                     |                                                                    | <b>27 Gut 18-009964 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le:</b><br><b>Vermerk über Anzahl und Qualität</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                      |                                                                                              |                                                           |                                |
| <b>22 Benutzer Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                      |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      |                                                                                              |                                                           |                                |
| <b>20 Streiff &amp; Helomold GmbH</b><br><b>D-38820 Halberstadt</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                   |                                                                    | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                      | <b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b> |                                                           |                                |